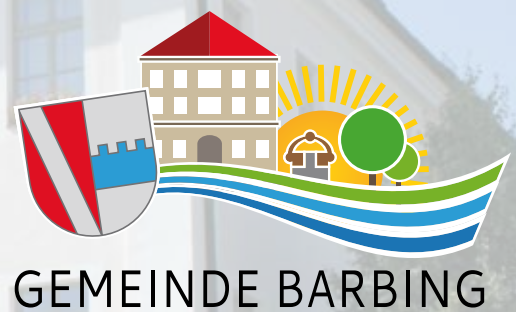


# Barbinger Informationsblatt



GEMEINDE BARBING

Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing  
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | www.barbing.de

März 2021

Einwohner: 5.954

## Elektroladesäule für Barbing

Bürgermeister Thiel freut sich sehr, dass ab sofort eine neue Elektroladesäule in Barbing in der Straubinger Straße 8 (vorm Bauhof) für die Öffentlichkeit zur Verfügung steht. Seit 2015 hat die REWAG 180 Ladesäulen in Regensburg und der Region errichtet. Aus allen kommt 100 Prozent regional erzeugter Ökostrom. „Klimaneutralität ist für uns das entscheidende Kriterium bei der E-Mobilität“, so der REWAG-Vorstandsvorsitzende Dr. Torsten Briegel. „Nur mit einem attraktiven Netz an Lademöglichkeiten wird es gelingen, dauerhaft mehr Bürgerinnen und Bürger von einem Umstieg auf ein Elektrofahrzeug zu überzeugen.“ Mit den Elektroladesäulen der REWAG konnten im Vergleich zu einem Verbrennungsmotor bisher etwa 1.690 T CO<sub>2</sub> eingespart werden. Insgesamt wurden 1,76 Mio. kWh geladen, das sind etwa 11,70 Mio. km oder 292 Weltumrundungen. Bezogen auf die Anzahl ist die REWAG mittlerweile einer der größten Betreiber von Elektroladesäulen in ganz Bayern. Eine laufend aktualisierte Übersicht über die Ladestationen in und um Regensburg findet man auf [rewag.de](http://rewag.de). Elek-

trofahrer laden bequem über eine RFID-Scheckkarte, die exklusiv für Strom- oder Gaskunden der REWAG erhältlich ist. Der Energieversorger bietet zudem ein günstiges Preismodell für das Laden an den Stationen in Stadt und Landkreis: Für den Ladevorgang wird lediglich der reine Arbeitspreis berechnet – ein Grundpreis fällt nicht an. Die einzelne Kilowattstunde liegt bei äußerst attraktiven 29,99 Cent (brutto). Die Ladestrom-Karte garantiert den REWAG-Kunden eine Kilowattstunden- genaue Abrechnung, die Kunden zahlen also nur das, was sie auch wirklich verbrauchen. Ein solch faires Abrechnungssystem stellt im deutschlandweiten Markt die Ausnahme dar, da in der Regel nach teureren Stundenpreisen abgerechnet wird. Auch Kunden anderer Versorger und Durchreisende können die Ladesäulen nutzen. Aktuell sind es etwa 70 Anbieter, die die REWAG-Ladesäulen über das Roaming nutzen können. Diese „tanken“ einfach mittels einer SMS zu einem fixen Preis pro Stunde oder über die Systeme von europaweit tätigen eRoaming- Partnern. Bericht: Kommunikation REWAG, Foto: Gemeinde Barbing





## Wichtige

# Informationen

## in und um Barbing

**Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 30.04.2021 (Nr. 05/21)**

Annahmeschluss Donnerstag, 15.04.2021 um 12.00 Uhr. Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

### ÖFFNUNGSZEITEN

**Rathaus: Tel. 09401/9229-0**

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr  
 Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

**Wertstoffhof:** (geänderte Zeiten wegen hohen Andrangs)  
**Straubinger Str. 29, Barbing**

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Samstag: 09.00 bis 13.00 Uhr

**Kompostplatz Sarching:**

Montag bis Freitag: 08.00 bis 19.00 Uhr  
 Samstag: 10.00 bis 19.00 Uhr

**Bücherei: Tel. 09401/ 1273**

Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag: 09.00 bis 11.00 Uhr  
 Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

**Post Barbing im EDEKA:**

Montag - Freitag: 08.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag: 08.00 - 13.00 Uhr

### SPRECHZEITEN ALLGEMEINARZT

**Dr. Marco Gärtner,**  
**Hausarzt, Internist, Notfallmediziner**  
**Bischof-Sailer-Straße 5 – 7 · 93092 Barbing**  
**Telefon: (0 94 01) 911 32 32**

Mo, Di, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr  
 Mi: 08.00 - 12.00 Uhr, Fr: 08.00 - 13.30 Uhr  
 Hausbesuche nach Vereinbarung

### WERTSTOFFCONTAINER

Bitte beachten Sie bei der Nutzung von Wertstoffsammelbehältern die Einwurfzeiten: werktags nicht vor 7.00 Uhr und nicht nach 20.00 Uhr. An Sonn- und Feiertagen dürfen die Container nicht genutzt werden.

### ZAHLUNGSTERMIN VERBRAUCHSgebÜHREN

Die Gemeindekasse weist die Bürgerinnen und Bürger darauf hin, dass am **01.04.2021** Zahlungstermin für Verbrauchsgebühren ist. Soweit uns kein SEPA-Mandat vorliegt, bitten wir um Überweisung.  
 Bei vorliegendem SEPA-Mandat sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist.

### Bereitschaft/Notfall - Bauhof Barbing

Telefon: (01 60) 97862416

### Notdienst REWAG

Strom:  
 (09 41) 601-3555

Erdgas- und Trinkwasser:  
 (09 41) 601-3444

### BAYERNWERK

Strom:  
 (09 41) 28 00 33-66

Gas:  
 (09 41) 28 00 33-55

### SPRECHZEITEN ZAHNÄRZTE

**Zahnarzt Alfred Jocham**

**Neutraublinger Straße 17 · 93092 Barbing**  
**Tel.: (09401) 3007**

Mo, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr  
 Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 19.00 Uhr  
 Mi: 08.00 - 13.00 Uhr  
 Fr: 08.00 - 12.00 Uhr

**Zahnarzt Dr. Benjamin Duschl**

**Bischof-Sailer-Str. 3-7 · 93092 Barbing**  
**Tel.: (09401) 5394522 · www.zahnarzt-barbing.de**

Mo, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 17.00 Uhr  
 Di, Mi: 08.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 19.00 Uhr  
 Fr: 08.00 - 13.00 Uhr

### INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR 2021:

**Restmülltonne:** 06.04., 19.04., 03.05., 17.05.

**Papiertonnen:** Gemeinde Barbing 13.04.  
 für Sarching 29.03.

**Altreifen:** 19. April 2021

### MELDUNG DEFEKTER STRASSENBELEUCHTUNG

für die Orte Friesheim, Illkofen, Auburg-Altach und Eltheim. Ab sofort können defekte Straßenbeleuchtungen für die Orte Friesheim, Illkofen, Auburg-Altach und Eltheim auch über das Smartphone an die Gemeinde gemeldet werden. Einfach untenstehenden QR-Code am Smartphone einscannen und für zukünftige Verwendung den Link z. B. auf dem Homescreen ablegen. Anschließend stehen unterschiedliche Möglichkeiten zur Verfügung, den Schaden an der Straßenbeleuchtung zu beschreiben und zu melden.



### HÖR- UND SPRACHTEST FÜR KINDER

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“  
 Termine immer am Donnerstag: **06.05.2021, 15.07.2021**  
 Beim Staatlichen Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Altmühlstr. 3, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen.  
 Die Beratung wird von einer am Institut für Hören und Sprache in Straubing beschäftigten Lehrerin durchgeführt. Die Beratung ist kostenlos! Um eine telefonische Anmeldung wird gebeten, Tel.: 0941 / 4009 -724.



**Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:**

#### **FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:**

**Barbing:** Elisabeth Regensburger, Tel. 09401/5399137

**Sarching:** Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

**Friesheim:** Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

**Illkofen:** Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

**Eltheim:** Frau Renate Krichbaum, Tel. 09481/1276

#### **FÜR DIE GEMEINDE BARBING:**

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

#### **SENIORENBEAUFTRAGTE:**

Frau Elisabeth Regensburger, Tel. 09401/5399137

#### **BEHINDERTENBEAUFTRAGTER:**

Herr Ludwig Königbauer, Tel. 09401/4676



### **Übersicht über aktuelle Ansprechpartner in unserer Gemeinde**

Viele Menschen in unserer Gemeinde sind auf Unterstützung angewiesen. Ältere Menschen, Risikopatienten, aber auch Personen, die unter Quarantäne stehen, können nicht einkaufen gehen oder fragen sich, wie sie zum Impfzentrum kommen – der verlängerte Lockdown und die Verbreitung neuer Viren-Varianten verschärfen die Situation. Wenn Sie Unterstützung benötigen – sei es beim Einkaufen, Apothekengängen und vielem mehr – können Sie sich gerne bei unserer Corona-Einkaufshilfe der Pfarreiengemeinschaft Barbing, Sarching und Illkofen melden:

Pfarrer Stefan Wissel, Mobil: 0172 8372013

Zusammgehalten, mit wichtigen Informationen versorgt und unterstützt werden die Helferkreise durch die Freiwilligenagentur des Landkreises. Sie steht den ehrenamtlich Aktiven, aber auch den Gemeinden und allen wichtigen Akteuren vor Ort als Anlaufstelle auf Landkreisebene zur Verfügung:

[www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de](http://www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de),  
Telefon 0941 4009-153

## Informationen und Termine für Senioren

### **Seelsorge in Coronazeiten**

Für viele Senioren waren die Seniorennachmittage ein fester Termin im Kalender, die eine willkommene Abwechslung in den Alltag der Ü65er der Großgemeinde gebracht haben. Man kam unter Menschen, plauderte bei Kaffee und Kuchen oder tauschte sich auch tiefergehend aus. Pandemiebedingt entfallen die Nachmittage schon seit einiger Zeit. Aus Angst vor Ansteckung blieben auch viele Senioren lieber zuhause. Auch von Seiten der Seelsorge merkte man, dass man immer weniger mit den Gläubigen zu Gesprächen zusammenkomme. „Vieles ist anders und schwieriger als gewohnt, das betrifft die Gottesdienste, die organisatorische Ebene und das Zwischenmenschliche“, so Pfarrer Stefan Wissel. Im Dezember habe man angefangen und seit dem 7. Januar stehen feste Termine für Gespräche auf den Friedhöfen: Dienstag, 10 Uhr bis 10.30 Uhr in Illkofen, Mittwoch 11 bis 11.30 Uhr in Barbing und Donnerstag 14 Uhr bis 14.30 in Sarching. In Barbing stehe er selbst für Gespräche bereit, in Illkofen Pastoralassistent Tobias Henrich und in Sarching Gemeindefereferentin Susanne Hermann. Die seelsorgerliche Arbeit werde von außen nicht auf Anhub wahrgenommen, weil sie nicht so greifbar sei wie ein Gottesdienst, aber das Bedürfnis sei bei vielen Menschen zurzeit groß, ihren Kummer und ihre Sorgen zu teilen. Manchen sei aber auch mehr nach Plaudern, als nach einem ernstem Seelsorgegespräch sagt Pfarrer Stefan Wissel und finde das auch völlig in Ordnung. „Die Leute sollen wissen, dass wir für sie da sind.“, betont Pfarrer Wissel.

Bericht: Christine Kroschinski

### **Senioren und Inklusion**

An wen wende ich mich, wenn eine plötzliche Krankheit oder ein Unfall dazu führen, dass schnelle Hilfe benötigt wird? Meist hat man sich zuvor noch nie mit diesen Themen beschäftigt und keinen Überblick, welche Hilfs- oder Entlastungsmöglichkeiten angeboten werden.

Das Landratsamt Regensburg hat hierzu einen Wegweiser in Druck gebracht und bietet Ihnen hierzu umfangreiche Informationen und Adressen. Diese Broschüre erhalten Sie ab sofort im Rathaus Barbing, Zimmer 2, kostenfrei.



## STANDESAMTREGISTER

### Februar bis März 2021

#### Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. (09401) 92 29 17 Bescheid.

- 14.02. Schlapps Claudia, geb. Schlösser und Schlapps Stefan, Friesheim, einen Sohn David  
 12.03. Geserer Julia, geb. Klotzsch und Geserer Stefan, Friesheim, eine Tochter Lena

#### Sterbefälle

- 18.02. Hanwalter Heidi, Barbing  
 05.03. Geser Adolf, Illkofen  
 10.03. Stangl Markus, Barbing  
 14.03. Straßberger Jochen, Sarching

## APOTHEKENNOTDIENSTE

**Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.**

- 26.03.** St. Michael-Apotheke, Köfering  
**27.03.** Primus-Apotheke, Barbing  
**28.03.** Schloss-Apotheke, Alteglofsheim  
**29.03.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling  
**30.03.** Thurn-Und-Taxis-Apotheke, Donaustauf  
**31.03.** Neue-Apotheke, Neutraubling  
**01.04.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
**02.04.** Kronen-Apotheke, Köfering  
**03.04.** Sebastian-Apotheke, Tegernheim  
**04.04.** Adler-Apotheke, Neutraubling  
**05.04.** Apotheke im Globus, Neutraubling  
**06.04.** St. Michael-Apotheke, Köfering  
**07.04.** Primus-Apotheke, Barbing  
**08.04.** Schloss-Apotheke, Alteglofsheim  
**09.04.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling  
**10.04.** Thurn-Und-Taxis-Apotheke, Donaustauf  
**11.04.** Neue-Apotheke, Neutraubling  
**12.04.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
**13.04.** Kronen-Apotheke, Köfering  
**14.04.** Sebastian-Apotheke, Tegernheim  
**15.04.** Adler-Apotheke, Neutraubling  
**16.04.** Apotheke im Globus, Neutraubling  
**17.04.** St. Michael-Apotheke, Köfering  
**18.04.** Primus-Apotheke, Barbing  
**19.04.** Schloss-Apotheke, Alteglofsheim  
**20.04.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling  
**21.04.** Thurn-Und-Taxis-Apotheke, Donaustauf  
**22.04.** Neue-Apotheke, Neutraubling  
**23.04.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
**24.04.** Kronen-Apotheke, Köfering  
**25.04.** Sebastian-Apotheke, Tegernheim  
**26.04.** Adler-Apotheke, Neutraubling  
**27.04.** Apotheke im Globus, Neutraubling  
**28.04.** St. Michael-Apotheke, Köfering  
**29.04.** Primus-Apotheke, Barbing  
**30.04.** Schloss-Apotheke, Alteglofsheim

## Aus der Gemeinderatssitzung vom 2. März 2021

### Öffentliche Sitzung

In der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 2. März 2021 wurde die Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung einstimmig genehmigt. Herr Ledermann vom Ingenieurbüro Ledermann erläuterte den aktuellen Verfahrensstand zum Breitbandausbau. Für die Ortschaften Friesheim bis Eltheim soll flächendeckend ein Glasfaserausbau stattfinden. Die Investitionskosten belaufen sich im Bundesförderprogramm für die Gemeinde Barbing auf 4.464.275 Euro. Der Bund fördert den Breitbandausbau mit 50 Prozent und das Land mit 30 %. Somit würden auf die Gemeinde Barbing 892.856 Euro an Eigenmitteln entfallen. Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, dass das IB Ledermann die nächsten Schritte im Rahmen des Förderprogramms einleiten soll. Die Kanzlei Ruhrmann Rechtsanwälte aus Neuötting wird mit der juristischen Begleitung beauftragt. Folgenden Bauvorhaben wurden einstimmig zugestimmt: Neubau eines Kälberstalles in Eltheim, Einfamilienhaus in Unterheising, Einfamilienhaus mit Doppelgarage in Sarching, Pool mit Überdachung in Sarching, Gartensauna mit Gartendusche und Terrasse in Friesheim. Der Bauantrag zum Anbau mit Wohnnutzung (10 neue Wohneinheiten) an ein bestehendes Gebäude in Barbing wurde einstimmig abgelehnt. Der Planentwurf für den Bebauungsplan „Friesheim – Ortseingang West“ wurde einstimmig gebilligt und die frühzeitige Auslegung und Behördenbeteiligung ist durchzuführen. Die Gemeinde Barbing hat am Klärwerk Regensburg einen Anteil von 7.000 Einwohnergleichwerten (EW). Es wird beabsichtigt die Kläranlage Auburg stillzulegen und das Abwasser der Kanalisation Friesheim bis Eltheim mit ca. 1.700 EW in der Kläranlage Regensburg reinigen zu lassen. Damit auch künftig keine Engpässe entstehen, wurde bei der Gemeinde Pentling angefragt, ob eine zeitlich befristete Überlassung von 1.500 EW zum Preis von 9,- Euro je EW/Jahr bis 2024 möglich wäre. Ab dem Jahr 2024 soll der Ausbau zur Erhöhung der Kapazität der Kläranlage Regensburg abgeschlossen sein und die 1.500 EW würden wieder zurück zur Gemeinde Pentling gehen. Der Gemeinderat stimmt der Vereinbarung mit der Gemeinde Pentling einstimmig zu. Der Neuerlass der Verordnung der Gemeinde Barbing über das freie Umherlaufen von großen Hunden und Kampfhunden wurde zurückgestellt. Die bisherige Hundesteuersatzung der Gemeinde Barbing wurde überarbeitet und an die neue Mustersatzung des Bayerischen Staatsministerium des Innern, Sport und Integration angepasst. Der Gemeinderat hat die Satzung einstimmig beschlossen. Die Satzung über Aufwendungs- und Kostenersatz für Einsätze und andere Leistungen gemeindlicher Feu-



erwehren wurde vom Bayerischen Gemeindetag neu überarbeitet und daher wurde auch die Satzung der Gemeinde Barbing aktualisiert und vom Gemeinderat einstimmig beschlossen. Der bestehende Stromkonzessionsvertrag zwischen der Gemeinde Barbing und der Bayernwerk Netz GmbH endet zum 31.08.2023. Die Kommune ist verpflichtet den Ablauf spätestens 2 Jahre vor Vertragsende bekannt zu machen und um neue Angebote zu werben. Lediglich die Bayernwerk Netz GmbH hat sich aufgrund der Bekanntmachung erneut beworben und legt dazu einen neuen Konzessionsvertrag vor. Der Gemeinderat bevollmächtigt einstimmig den 1. Bürgermeister zum Vertragsabschluss. Der Stromliefervertrag für die kommunale Strombeschaffung endet am 31.12.2022. Durch den Dienstleistungsvertrag zwischen der Gemeinde Barbing und KUBUS GmbH wurde eine erneute Bündelausschreibung für die Lieferjahre 2023 bis 2025 beschlossen. Zur Wahl standen Normalstrom, Ökostrom mit Neuanlagenquote und Ökostrom ohne Neuanlagenquote. Der Gemeinderat hat mit 12 zu 9 Stimmen mehrheitlich beschlossen, dass Normal-Strom bezogen werden soll. Herr Gemeinderat Anton Schindlbeck legte sein Amt als Gemeinderat aus persönlichen Gründen nieder. Er war seit 2008 als Gemeinderat tätig, davon 6 Jahre als 2. Bürgermeister. Der 1. Bürgermeister bedankte sich für die jahrelange vertrauensvolle Zusammenarbeit. Der Gemeinderat stellte den Rücktritt einstimmig fest. Es wird ein Listennachfolger in den Gemeinderat nachrücken. Beim Sitzungspunkt „Verschiedenes und Anfragen“ sprach Herr Haslbeck die Plakatierungen an Bäumen und Verkehrszeichenmasten im Gemeindegebiet an.

### Nichtöffentliche Sitzung

In der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung wurde die Niederschrift der letzten nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung einstimmig genehmigt. Der Gemeinderat bevollmächtigt einstimmig den Bürgermeister zum Abschluss eines Kaufvertrages für das landwirtschaftliche Grundstück mit der Fl.-Nr. 280 der Gemarkung Sarching. Im Rahmen der Sanierung des Rathaus-Kellers wurde der Auftrag zur Putzrestaurierung an die Firma Prock zum Preis von 86.251,20 Euro mit 18 gegen 3 Stimmen vergeben, da diese das wirtschaftlichste Angebot abgegeben hat.

### Gemeinderatssitzungen

Gemeinderatssitzungen finden regelmäßig am ersten Dienstag jeden Monats statt. Aus terminlichen Gründen kann es vereinzelt zu Abweichungen kommen. Anträge, die in einer Sitzung zu behandeln sind, sind spätestens 14 Tage vorher einzureichen.

Gemeinde Barbing

## STELLENMARKT

Zuverlässige **Pflegefachkräfte** sowie **Haushalts-hilfen** in Teil- und Vollzeit **gesucht**. Bewerbung bitte an:  
**Ambulante Krankenpflege St. Michael**  
**Tel.: (0 94 01) 52 45 92**

## IMMOBILIEN

**Junge Familie sucht** Baugrundstück oder Einfamilienhaus in Sarching **zum Kauf**.  
**Tel.: (0 94 03) 5 39 25 70**

**Suche Einfamilienhaus** in Sarching oder Umgebung **zu kaufen oder längerfristig zu mieten**, für zwei Personen.  
**Tel.: (01 51) 20 16 26 14**

### WIR HABEN IHREN KÄUFER!

**Schreinermeister/Lehrerin suchen EFH/RH/DHH oder ETW** - gerne auch älter - im Raum Barbing (auch Ortsteile) **zu kaufen**.

### IDEALMIETER SUCHT LANGFRISTIG!

**Filialeiter/Verwaltungsangestellte** (verheiratet) **suchen Haus oder Wohnung** im Bereich Barbing (auch Ortsteile) **zu mieten**.  
Immob. Ilnseher seit 42 Jahren, Regensburg/Reinhausen.  
**Tel.: (09 41) 4 57 68**

### Gewerbeanwesen mit weiterer Bebauungsmöglichkeit

Das Gewerbeanwesen auf einem ca. 11000 m<sup>2</sup> großem Grundstück besteht aus 3 etwa gleich großen Hallen mit ja ca. 1100 m<sup>2</sup>. Das Bürohaus mit ca. 600 m<sup>2</sup> Bürofläche und eine Halle ist 1988 in Massivbauweise erstellt worden und wird mit Gas beheizt. Im Laufe der Zeit wurden zwei weitere Hallen angebaut und sind beheizbar. Mehrere Rolltore sind vorhanden. Der Bezug ist ab August 2022 möglich.

Energieausweis in Erstellung

EUR 4,3 Mio.

weitere Angebote unter  
**www.trummer.de**  
**TRUMMER** IMMOBILIEN  
09 41 44 76 33  
<http://www.trummer.de>

**Suche Nachfolger für „Smile Schulshop“** gegenüber vom Gymnasium in Neutraubling.  
**Tel.: (0 94 29) 63 48**





### Temporäres Impfzentrum in Barbing

Bürgermeister Hans Thiel ist sehr froh, dass die Zusammenarbeit im temporären Impfzentrum in der Barbinger Grundschule zwischen Gemeinde, THW und BRK hervorragend geklappt hat. Innerhalb von rund einer Stunde war die Turnhalle zum Impfzentrum umfunktionierte worden. Anmeldung, Wartebereich, zwei Zelte als Impfkabinen, Überwachungsbereich sowie „Einbahnstraßen“ mit Vorgaben der Hygienebestimmungen und Richtlinien. Thomas Heiss, Ortsbeauftragter des THW Wörth a. d. Donau, war zum Impftermin mit zwei Leuten am Ort. Dass der Beginn der Impfung auch mit dem Schulstart zusammenfiel, war eine weitere Herausforderung, die aber ebenfalls bestens gemeistert wurde. Wie Bürgermeister Thiel, aber auch Verwaltungsfachwirt Fabian Kaptein erläutern, haben sich von den 264 über 80-jährigen der Großgemeinde 160 für die Impfung in der Grundschule angemeldet. Von Kaptein stammte auch die Idee das Technische-Hilfswerk unterstützend ins Boot zu holen. Die BRK-Bereitschaft Neutraubling-Barbing, die in Barbing stationiert

ist, nahm diese Idee auf und die BRK-Koordinierungsstelle mit Andreas Bauer und seinem Stellvertreter Conrad Scholtz zeigten sich über die hervorragende Zusammenarbeit begeistert. Diese Begeisterung teilte auch Dr. Andreas Piberger, Ärztlicher Leiter der beiden Impfzentren des Landkreises. Dr. Piberger als auch Conrad Scholtz, die beide beim temporären Barbinger Impfzentrum vor Ort waren, machten dies mit viel Lob deutlich. „Wenn es so hervorragend vorbereitet ist wie in Barbing dann sind die geplanten 160 Impfungen in den beiden Impfkabinen auch realistisch durchführbar“, erläutert Dr. Andreas Piberger. Die zwei Impfteams, die jeweils aus einem Arzt, einer medizinischen Fachkraft und einer Verwaltungskraft bestehen, sind bestens aufeinander eingespielt. Als besonderen Luxus bezeichnen Dr. Andreas Piberger und Conrad Scholtz, dass die Gemeinde eigene Mitarbeiter abstellte - vier Bauhofmitarbeiter für die Parkplatzregelung und zwei Verwaltungsmitarbeiter im Bereich der Anmeldung. Bericht und Foto: Christine Kroschinski



### Ambulanter Pflegedienst

Tagespflege · Betreutes Wohnen 47 m<sup>2</sup> - 120 m<sup>2</sup>

Telefon: 0160 / 722 93 68, E-Mail: [kneip@pflege-kneip.de](mailto:kneip@pflege-kneip.de)  
[www.pflege-kneip.de](http://www.pflege-kneip.de)



- Physiotherapie
- Ergotherapie
- Ernährungsberatung
- Präventionskurse

0941/463783300 · [www.cinisi.de](http://www.cinisi.de)

## Digitale Heimat: 2,2 Mio. Euro für Barbings Turbo-Internet

Jetzt ist es offiziell: Der Förderbescheid ist da und die Gemeinde Barbing ist der schnellen Datenautobahn ein riesiges Stück näher. Sie erhält eine Förderung des Bundes zum Glasfaserausbau. Der heimische CSU-Bundestagsabgeordnete Peter Aumer überreichte den Förderbescheid aus dem „Bundesprogramm für den Glasfaserausbau in unterversorgte Regionen“ persönlich an Bürgermeister Hans Thiel. 50 Prozent der Kosten übernimmt der Bund, weitere 30 Prozent kommen vom Freistaat Bayern dazu. Den Rest trägt die Gemeinde Barbing. „Mit der geplanten Maßnahme können wir über 600 Haushalte von Friesheim bis Eltheim an das schnelle Internet anbinden, die Gesamtkosten liegen dabei bei rd. 4,5 Mio. Euro.“ berichtet Bürgermeister Thiel. Die Bundesförderung umfasst einen Betrag in Höhe von 2,23 Millionen Euro. „Die Coronapandemie hat uns deutlich gemacht, wie wichtig flächendeckendes schnelles Internet inzwischen für unsere Gesellschaft geworden ist. Homeschooling, Home-Office, Datenstreaming und auch digitale Treffen gehören in vielen Haushalten zum Alltag. Darum hat der Bund alleine im letzten Jahr über eine Milliarde Euro in die notwendige Förderung gesteckt.“ betont Aumer. Der nächste Schritt zum Turbo-Internet von Friesheim bis Eltheim ist jetzt die Betreiberauswahl. Dies wird von der Gemeinde Barbing umgehend veranlasst. Bericht und Foto: Christine Kroschinski



# FRIEBE

## WASSER & WÄRME

- Heizung • Sanitär • Spenglerei
- Solaranlagen • Rohrreinigung
- Gas-/Wasserinstallation

93073 Neutraubling · Geretsrieder Str. 9  
Tel. 09401/2754 · Mobil 0179/2165966  
Fax 09401/522867 · info@friebeonline.com  
www.friebeonline.com

*Ein Ort zum Leben.  
Ein Ort zum Arbeiten.*

**GEMEINDE BARBING** WIRTSCHAFTSSTANDORT BARBING

## REINHOLD REINHARDT GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär  
Klima · Solar  
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing  
Telefon 09401-2531  
Telefax 09401-4773  
www.reinhold-reinhardt-gmbh.de

[kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de](mailto:kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de)

## GENIAS INTERNET

**Schnelles Internet ohne Kabel!  
Ihr Zugang zur Welt!**

- Flat bereits ab 14,99 €
- Schnelles Internet in Glasfaser-Geschwindigkeit
- Weitere Flats bis zu 50.000 kBit/s möglich
- Deutschland-Flat für mtl. 4,95 € jederzeit buchbar
- Fritz!Box, Rufnummer-Mitnahme, neue Rufnummer
- Realisierbarkeit sofort • Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Kostenlose Testphase für Neukunden • Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden

Unser Tarif für Sparfüchse!  
Flat Twenty Two für 24,99 € mtl.  
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 20.000 kBit/s/Upload bis zu 2.000 kBit/s)

Sie möchten mehr?  
Flat Thirty Five für 29,99 € mtl.  
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 30.000 kBit/s/Upload bis zu 5.000 kBit/s)

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg – surfen Sie mit uns auf der [schnellenwelle.de](http://schnellenwelle.de)  
Genias Internet • Dr.-Gessler-Str. 20 • 93051 Regensburg • Tel. 0941 9427980 • info@genias.net • www.genias.net





## Unterwegs in Sachen Spurensuche

Aufgrund der Pandemie musste der geplante Kinderbibeltag der Pfarreiengemeinschaft leider ausfallen. Aber Not macht bekanntermaßen erfinderisch und so startete die Pfarreiengemeinschaft eine biblische Spurensuche. In den drei Pfarrkirchen der Pfarreiengemeinschaft waren Logbücher mit Stationen und Rätsel zu finden. Zahlreiche Familien machten sich auf Entdeckungstour um den Spuren der biblischen Tiere zu folgen, quer durch die Großgemeinde und ihre Pfarreiengemeinschaft. Bilder und Boxen mit Informationen bildeten die 13 Stationen der „Biblisch tierischen Spurensuche“. Mit der tollen Idee zur tierischen Spurensuche hat die Pfarreiengemeinschaft um Gemeindeferentin Susanne Hermann ins Schwarze getroffen, zumal man auf kreative und spannende Weise biblische Inhalte vermittelte und gleichsam etwas für die ganze Familie auf die Beine stellte. Die Kinder und Eltern die mitmachten, waren hellauf begeistert. Bericht und Foto: Christine Kroschinski



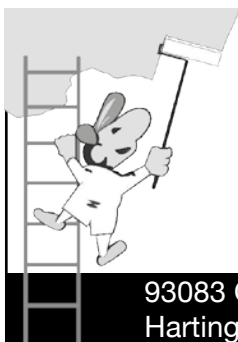
## Förderung der Sport- und Schützenvereine Vereinspauschale 2021 – Verlängerung Antragsfrist bis 6. April 2021

Zur Unterstützung der Sport- und Schützenvereine in der aktuellen Situation wird die Frist zur Abgabe der Anträge für die Vereinspauschale 2021 bis zum 6. April 2021 verlängert. Verspätet abgegebene Anträge können aufgrund der gesetzlichen Ausschlussfrist nicht mehr berücksichtigt werden. Die Formulare und weitere Informationen sind auf der Landkreis-Homepage abrufbar unter [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de), Stichwort: Bürgerservice – Dienstleistungen von A-Z, Sportförderung, Rubrik: Vereinspauschale des Frei-

staats Bayern. Bei Fragen steht den Vereinen Frau Kronawitter, Telefon: 0941 4009-173, E-Mail: [kommunalaufsicht@landratsamt-regensburg.de](mailto:kommunalaufsicht@landratsamt-regensburg.de) gerne zur Verfügung. Bei persönlicher Abgabe der Unterlagen ist eine Terminvereinbarung erforderlich. Um Bearbeitungszeiten zu verkürzen, bittet das Landratsamt Regensburg um Angabe einer E-Mail-Adresse in den Antragsunterlagen.

Landkreis Regensburg, Stabsstelle Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

**Katholische Kita  
Bruder-Klaus**  
Sarching



**Franz Fellerer  
Malermeister**

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmarbeiten
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling  
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18  
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:  
[franz.fellerer@t-online.de](mailto:franz.fellerer@t-online.de)





## Bürgerenergiepreis Oberpfalz

Mein Impuls.  
Unsere Zukunft!

Jeder Mensch beeinflusst mit seinem Verhalten die Umwelt. Obwohl eine gesunde Umwelt den Meisten am Herzen liegt, sehen viele Menschen ihre Möglichkeiten zu nachhaltigem Handeln im Alltag nicht. Umso wichtiger sind Vorbilder, die Umweltschutz und nachhaltigen Umgang mit Energie vorleben. Das Bayernwerk und die Regierung der Oberpfalz machen sich jedes Jahr auf die Suche nach den Helden der lokalen Energiezukunft, um sie mit dem Bürgerenergiepreis Oberpfalz auszuzeichnen. Die mit insgesamt 10.000 Euro dotierte Auszeichnung geht an Privatpersonen, Vereine, Schulen und Kindergärten, die mit ihren Ideen und Projekten einen Impuls für die Energiezukunft setzen. Gefördert werden pfiffige und außergewöhnliche Ideen und Maßnahmen, die einen Energiebezug haben und sich mit den Themen Energieeffizienz oder Ökologie befassen.

Ausgeschlossen sind Projekte von Gewerbebetrieben, die deren eigentlichen Geschäftszweck unterstützen (z. B. ein Heizungsbauer, der eine neue Wärmepumpe entwickelt hat). Die Teilnahmebedingungen, die Online-Bewerbung und Videos der Vorjahressieger sind im Internet unter [www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis](http://www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis) zu finden. Alle Bewerbungen, die bis zum 14. Mai 2021 hochgeladen werden, nehmen in dieser Bewerbungsrunde teil. Später eingehende Bewerbungen werden im Folgejahr berücksichtigt. Die Gewinner werden durch eine Fachjury benannt, die auch die Höhe des Preisgeldes festlegt. Fragen zum Bewerbungsverfahren beantwortet die Projektverantwortliche des Bayernwerks, Annette Seidel, Telefon 09 21-2 85-20 82, [annette.seidel@bayernwerk.de](mailto:annette.seidel@bayernwerk.de).  
Bayernwerk Netz GmbH

IHR EXKLUSIVES ZUHAUSE

SEIT FAST 20 JAHREN  
EXPERTE IN DER REGION!

# Gutschein

FÜR EINE KOSTENFREIE  
**WERTERMITTLUNG**

- GÜLTIG BIS 30.06.2021 -

Sie möchten den aktuellen Wert Ihrer Immobilie wissen? Wir sagen es Ihnen! Bei Auftragserteilung im Anschluss gibt es für Käufer und Verkäufer eine **Prämie in Höhe von 1.000 €\***. Rufen Sie noch heute an, vereinbaren Sie einen Termin und lösen Sie diesen Gutschein ein!

\* Voraussetzungen: exklusiver Maklerauftrag | Kaufpreis > 100.000 € | Entfernung zum Büro < 30 km

### AUSZUG UNSERER LEISTUNGEN:\*\*

- Unterlagenbeschaffung und -aufbereitung
- Aussagekräftiges Exposé
- Professionelle Fotoaufnahmen
- Hochwertige Drohnenbilder
- 360-Grad-Rundgang
- Bonitätsprüfung der Käufer
- Anfertigung des Kaufvertrages
- Übergabe der Immobilie
- Kostenloser Sprinter für den Umzug
- und vieles mehr

\*\* Fordern Sie jetzt unser ausführliches Leistungspaket für Verkäufer an!

**Rennplatz Immobilien GmbH**  
Franz-von-Taxis-Ring 49  
93049 Regensburg



[www.rez-immo.de](http://www.rez-immo.de)  
[info@rez-immo.de](mailto:info@rez-immo.de)  
0941 - 3838771





## Katholische Landjugend startet großen Malwettbewerb

Die Katholische Landjugendbewegung (KLJB) Unterheising-Sarching für die Pfarreiengemeinschaft Barbing möchte alle Kinder und Jugendlichen in Zeiten der Corona-Pandemie zu einem kreativen Wettbewerb aufrufen. Deshalb organisiert sie einen großen Malwettbewerb für alle Kinder und Jugendlichen in der Großgemeinde und Pfarreiengemeinschaft. Das Motto lautet: „Wo würde Sankt Martin heute helfen?“. Damit ruft die KLJB auch alle Kinder und Jugendlichen auf, sich Gedanken über die Welt und hilfsbedürftige Menschen zu machen. Gleichzeitig ist Sankt Martin der Namenspatron der Barbinger Pfarrkirche. KLJB-Vorsitzender Philipp Seitz hofft, dass der Wettbewerb auf positive Resonanz stößt: „Wir würden uns über viele Bilder und Einsendungen sehr freuen.“ Besonders freut sich Seitz darüber, dass auch der Regensburger Diözesanbischof Dr. Rudolf Voderholzer den Malwettbewerb unterstützt und der Barbinger KLJB-Ortsgruppe als Hauptpreis eine Regensburger Sonntagsbibel zur Verfügung stellte. Die Regensburger Sonntagsbibel bietet die beiden Lesungen aus dem Alten und Neuen Testament und die Evangelien für die Sonn- und Feiertage der drei Lesejahre im Kirchenjahr. Der Hauptgewinn sei dabei etwas ganz Besonderes, betont KLJB-Vorsitzender Philipp Seitz: Bischof Dr. Voderholzer hatte die Regensburger Sonntagsbibel eigens mit einer persönlichen Widmung für die Gewinnerin oder den Gewinner des KLJB-Malwettbewerbs versehen. Der Kreativität sind bei dem Wettbewerb keine Grenzen gesetzt, betont KLJB-Vorstandsmitglied Jonathan Schaffner. Auf die Gewinner des Malwettbewerbs warten Gutscheine und Süßigkeiten. Neben den künstlerischen Fähigkeiten sollen auch die Aussage und Originalität beurteilt werden, betont Vorsitzender Philipp Seitz. Bitte auf die Rückseite der Bilder Name und Adresse der Künstlerin bzw. des Künstlers und Telefonnummer oder E-Mail-Adresse der Eltern schreiben. Die Daten werden ausschließlich für eine mögliche



Abgabe der Gewinne verwendet. Die Bilder für den Malwettbewerb können abgegeben werden bei Jonathan Schaffner (Kirchstraße 15, 93092 Barbing), Philipp Seitz (Birkenweg 18, 93092 Barbing) oder bei Pfarrer Stefan Wissel (Katholisches Pfarramt Barbing, Ludwig-Raith-Weg 2, 93092 Barbing). Als Preise zu gewinnen gibt es neben der Regensburger Sonntagsbibel auch Süßigkeiten und verschiedene Geschenke der Rewag. Teilnahmeschluss ist der 16. April 2021. Teilnahmeberechtigt sind alle Kinder und Jugendlichen aus der Pfarreiengemeinschaft Barbing. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, die Gewinnerinnen und Gewinner werden von der KLJB benachrichtigt und bekommen den Preis zugestellt. Besonderen Dank sprach KLJB-Vorsitzender Philipp Seitz Bischof Dr. Rudolf Voderholzer sowie dem Bistum Regensburg und der Rewag für die Unterstützung des Malwettbewerbs aus. Vielleicht könnten die entstandenen Bilder zu einem späteren Zeitpunkt auch ausgestellt werden, sagt KLJB-Vorstandsmitglied Jonathan Schaffner, der zu einer regen Beteiligung aufruft.

Bericht: KLJB Unterheising-Sarching, Foto: Bistum Regensburg

Rainer Geserer

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- *Elektroinstallation - Elektrohandel*
- *Solaranlagen - Gerüstverleih*
- *Blitzschutz*

Rainer Geserer · Schlossteig 10  
93092 Barbing / Sarching

Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70

Internet: [www.elektro-geserer.de](http://www.elektro-geserer.de)

E-mail: [mail@elektro-geserer.de](mailto:mail@elektro-geserer.de)

**HOLZBRIKETT  
BRENNHOLZ-PELLETS**

Tel.: **09401 911 75 80**

[www.holzbrikettfarm.de](http://www.holzbrikettfarm.de)

**Ihr FireStixx Partner in Ihrer Nähe!**



## Jagdessen „to go“ in Sarching

Nachdem sich kein absehbarer Termin für die Durchführung einer Jagdversammlung wegen der Corona-Pandemie erwarten ließ, sind Jagdpächter Guido Bieber und Jagdvorstand Johann Gansmeier zusammen mit Wirt Anton Geser einen neuen Weg gegangen. „Jagdessen to go“ hieß das Konzept. Am Nachmittag kochte Wirt Anton Geser den Wildschweinbraten, die Knödel und Blaukraut und am Abend kamen dann die Sarchinger Jagdgenossen (Grundbesitzer) zur Essensausgabe und brachten hierzu ihr eigenes Geschirr mit. Das gemeinsame Fazit: „Es hat nicht nur gut geklappt, sondern auch hervorragend geschmeckt!“. Die Ansprache mit Jahresrückblick von Jagdpächter Guido Bieber musste leider ausfallen. Aber laut Bieber gäbe es ohnehin nicht allzu viel zu berichten, da im Großen und Ganzen, jagdlich gesehen alles beim Alten geblieben sei, außer dass eine Gesellschaftsjagd coronabedingt nicht durchgeführt werden konnte. Von der unteren Jagdbehörde gab es lediglich für die Schwarzwildjagd eine Ausnahmegenehmigung, um die afrikanische Schweinepest an der Ausbreitung zu hindern. „Allerdings ist im Revier Sarching das Schwarzwild kaum vorhanden und daher eher zu vernachlässigen“, konstatiert Guido Bieber. Er beklagt eine nie dagewesene Zahl an Wildunfällen: „Dass diese unschöne Angelegenheit so sprunghaft angestiegen ist verdanken wir auch den Corona Einschränkungen. Die ohnehin kaum zu toppende Besucherfrequenz im Sarchinger Gebiet wurde in der Corona Zeit mindestens verdoppelt“, so Biebers Analyse. „Es wimmelte zu jeder Tages und Nachtzeit von Erholungssuchenden bis in die entlegensten Stellen. Gerade Rehwild entwickelt im Winter hinsichtlich der mangelnden Vegetation ein sehr sensibles Fluchtverhalten. Das heißt: bei der geringsten Störung flüchten die Tiere bis zur nächstmöglichen Deckung. Dort kann es allerdings nicht lange ruhen, denn kurz darauf kommt Frauchen oder Herrchen mit dem antiautoritär erzogenen Hund - natürlich nicht angeleint – und scheucht die eh schon gestresste Rehfamilie oder was davon noch übrig ist zur nächsten Deckung“, erzählt er. Dass die verängstigten Tiere bei dem dichten Straßennetz zwangsläufig ein paar Fahrbahnen überqueren müssen, sei fast unausweichlich. Das traurige an der Sache sei, dass ein Groß-

teil dieser Wildunfälle sich nach 21 Uhr ereigneten und einige Fahrer, um eine Bußgeldzahlung wegen der Ausgangssperre zu vermeiden, die Unfälle nicht gemeldet haben. Bei einem Fall wurde der Jagdpächter erst am nächsten Morgen zur Unfallstelle gerufen, wo er das Reh mit drei gebrochenen Läufen vorfand. Das bis dahin lebende Tier hatte in der Nacht im Todeskampf ein paar Quadratmetern Schnee zum Schmelzen gebracht und konnte erst am nächsten Morgen von seinen Leiden erlöst werden. Das Vorkommen der Graugänse und die damit verbundenen Schäden in der Landwirtschaft seien enorm“, so die Einschätzung des Jagdpächters, der ergänzt, dass die Gänsejagd schon immer schwierig gewesen sei, aber mit den Corona-Einschränkungen und nur maximal zwei Jägern sei sie noch schwieriger geworden. „Die Tiere sind sehr gut organisiert und mit nur zwei Jägern hat man kaum eine Chance hat eine nennenswerte Strecke zu erreichen“, sagt Bieber. Bedauerlich sei, dass im Jagdgebiet Sarching das Niederwild, wie Hase, Fasan oder Enten, nach wie vor auf einem niederen Niveau seien. „Allein das Raubwild, allen voran Fuchs und Rabenkrähen, sind zum Leidwesen des Niederwildes sehr zahlreich vorhanden“, so der Jagdpächter. Unverändert sei auch weiterhin die Biber-Problematik. „Das Ansinnen an die Behörden bleibt bestehen, endlich einen Abschussplan, ähnlich die dem Reh-, Rot- und Schwarzwild, für die Reviere heraus zu geben. In dem sie in Absprache mit Jagdpächter, Grundbesitzer und Landratsamt eine festgesetzte Zahl an waidgerechten Abschüssen freigibt“, fordert der Jagdpächter, der hinzufügt, dass die Behörden die Jäger von bürokratischer Überregulierung befreien sollten. Wie zum Beispiel Kalibervorgabe oder einem Vermarktungsverbot. Pelzverarbeiter importieren Felle aus Kanada und Russland und heimische Tiere dürfen nicht verarbeitet werden. „Manchmal kommt es mir so vor, als würden diese Regeln nur gemacht um einen Abschuss eigentlich unmöglich zu machen“, meint Guido Bieber. Guido Bieber hofft, mit Jagdvorstand Johann Gansmeier und Wirt Anton Geser, dass man sich im nächsten Jahr im Rahmen der Jagdversammlung wieder persönlich sehe und den Wildschweinbraten mit entsprechenden Getränken zusammen genießen könne.

Bericht C. Kroschinski



## Ambulante Krankenpflege St. Michael

### Unsere Leistungen:

- Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt • Betreuung

### Aktuell suchen wir Pflegefachkräfte in Teilzeit

St.-Michael-Platz 4 • 93073 Neutraubling • Tel. 09401/524592 • Fax 09401/9135732





### Büchertauschschrank in Friesheim

Am 16.3., wurde er erstmals bestückt, der Büchertauschschrank für jedermann in der Bushaltestelle am Dorfplatz in der Friesheimer Hauptstraße. Zur „Einweihung“ kam auch Bürgermeister Hans Thiel vorbei. Dank Buchhändlerin Michaela Sheppard, Renate Girschick und Christine Kroschinski konnte die Erstaustattung schon einmal sichergestellt werden. Schon im Herbst des vergangenen Jahres regte CSU-Gemeinderätin Christine Kroschinski im Rahmen einer Fraktionssitzung an, einen Büchertauschschrank in der Gemeinde Barbing umzusetzen und stieß damit bei ihren CSU-Kollegen auf offene Ohren, zumal man der öffentlichen Gemeindebücherei keine Konkurrenz machen möchte und bei den Büchertauschregalen die Lesefreude und das Thema Nachhaltigkeit im Vordergrund stehen. Dann begann die Suche nach einem passenden Möbelstück, denn zu viel Geld ausgeben wollte man nicht und es musste natürlich auch wetter- und standfest sein. Heinz Kroschinski, CSU-Vizevorsitzende des Ortsverbands Illkofen, bekam einen neuen Werkstattschrank spendete seinen bisherigen Werkstattschrank für die Idee Büchertauschschrank. Beim Ausbau des Schrankes mit Fachböden fand er Hilfe bei Anwohner Xaver Girschick. Das Konzept, das viel mit Nachhaltigkeit zu tun hat, ist schnell erklärt, so Christine Kroschinski: Wer sein Buch nicht im Regal versta-

ben lassen will, kann es in den Bücherschrank stellen und sich dafür ein anderes mitnehmen oder sich ein Gewünschtes nehmen und nachdem es ausgelesen ist, wieder zurückbringen.“ Das Beste sei aber wohl, dass man vielleicht Bücher liest, die man sonst nie gelesen hätte und der Lesestoff selbst an einem Wochenende nie ausgeht. Bestückt hat man den Schrank auch mit Frauenzeitschriften. Wer gerne Bücher spenden möchte, bitte nur so viele, wie ins Regal hineinpassen. Ferner wird gebeten nur saubere und ansprechende Bücher einzustellen, da der Schrank zum Lesen anregen und kein Ort für Altpapier sein soll. Damit alles übersichtlich und ordentlich präsentiert wird, schauen ehrenamtliche Paten immer wieder nach dem Rechten. Begeistert von der Idee Büchertauschschrank ist auch Bürgermeister Hans Thiel und gratulierte zur Umsetzung in Friesheim. Weitere sollen folgen. Derzeit ist auch der Barbinger CSU-Ortsvorsitzende Stefan Sulzer dabei einen Büchertauschschrank in Barbing einzurichten. Vielleicht finden sich noch Spender von gut erhaltenen Kinderbüchern oder von ausgedienten Metallschränken. Vielleicht freut man sich auch in Illkofen, Eltheim oder Sarching über solche Büchertauschschranke. Bis dahin dürfen gerne der Friesheimer und später der Barbinger Schrank benutzt werden. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

# GLB

Garten- und Landschaftsbau  
Burkert Volkmar  
Meisterbetrieb

#### Ihr Profi vom Fach

- Pflege von privaten Gärten
- Unterhalt und Instandhaltung von Aussenanlagen
- Neu- und Umgestaltung von Gärten
- Privater Gartenbau/Terrassenbau/Mauerbau/...
- Privater Winterdienst

Für Barbing  
und die Region

Mobil: 0176-21 999 893  
www.ihr-gärtner-meister.de  
burkert@ihr-gärtner-meister.de

**Wiesmüller** G  
Wasser MBH  
Wärme H

HEIZUNG · SANITÄR · SPENGLEREI · ELEKTRO

Dinkelweg 8 · 93092 Barbing  
Telefon: 09401-53973-0 · Fax: 09401-53973-10  
info@wiesmueller-ww.de · www.wiesmueller-ww.de



## Fischerverkauf in Friesheim

Die Feuerwehr Friesheim veranstaltet am Karfreitag von 11:00 - 13:00 Uhr einen Fischverkauf am Haus der Vereine Friesheim. Angeboten werden frische (rohe zum selbst zubereiten), frittierte oder geräucherte Forellen bzw. Makrelen, Steckerlfisch, Kartoffelsalat sowie Brezen. Coronabedingt kann sich jeder

die Fische entweder abholen (Fisch to go) oder auch gerne von uns liefern lassen. Wir haben nur so viele Fische / Portionen wie vorbestellt werden. Vorbestellung bis spätestens 28.03.2021: 0175 8762533, 0170 8664468 oder 09403 8197.

Wir freuen uns über Ihre Bestellungen! Ihre FF Friesheim

## Die SpVgg Illkofen spendet Trikots für den Senegal

Wie schon vor 2 Jahren, wurden bei der SpVgg Illkofen wieder die alten Jugendtrikots und auch ein paar Jugendbälle aussortiert. Jugendleiter Jürgen Schiller übergab die Trikots und Bälle an Edith Pausch, die 2. Vorsitzende des Vereins Farafina e. V. in Regensburg. Farafina ist ein afrikanisch-deutscher Kulturverein, der sich durch kulturelle Aktivitäten für die Themen Akzeptanz – Völkerverständigung – Miteinander – Vorurteile abbauen und Toleranz einsetzt. Die Freude der Kinder an der Cherif Sidy Aidara-Grundschule in der Region Sédhiou in der Casamance im Süden Senegals war riesengroß, als sie die Trikots zum ersten Mal tragen durften. Zukünftig dürfen die Kinder also in Trikots der Metzgerei Reichl oder von Illkofens 2. Vorstand Albert Laschinger spielen! Mehr Bilder gibt es auf [www.spvgg-illkofen.de](http://www.spvgg-illkofen.de).

Bericht und Foto: SpVgg Illkofen



KINDERKRIPPE



BARBINI



Kath. Kinderkrippe Barbini  
Mohnweg 2a, 93092 Barbing  
09401/6077804

KINDERGARTEN



ST. MARTIN



Kath. Kindergarten St. Martin  
Kirchstraße 27, 93092 Barbing  
09401/3621

Fax: 09401/522877

[barbing@kita.bistum-regensburg.de](mailto:barbing@kita.bistum-regensburg.de)

# BARBING

„Ein Ort zum Leben“





## Vereinsschule des Landkreises Regensburg 2021 – Wir machen weiter!

Mittwoch, **21. April 2021**, 19 bis 21.30 Uhr,  
Abschlussabend: Vereinscoaching im Landkreis  
Regensburg – Erste Ergebnisse / wer möchte noch rein  
ins Netzwerk?

Referentin: Dr. Gaby von Rhein, Leiterin der Freiwilligenagentur des Landkreises / Das Vereinscoaching-Projekt der Freiwilligenagentur hat zwei Ziele: Zum einen möchte es einzelne Vereine entsprechend ihrer Vorstellungen und Wünsche, Herausforderung und Ziele individuell und möglichst passgenau auf ihrem Weg in die Zukunft begleiten. Zum anderen geht es um den Aufbau eines landkreisweiten Netzwerkes „Individuelles Vereinscoaching im Landkreis Regensburg“. Beim Abschlussabend der Vereinsschule 2020/2021 prä-

sentieren wir erste Ergebnisse aus den individuellen Coachings und den Stand der Dinge des Netzwerkes. Wer möchte noch mitmachen und Teil dieses bayernweit einzigartigen neuen Vereinsnetzwerks werden? Diese Frage und der Start der Bewerbungsrunde für die nächsten Plätze für die individuellen Coachings stehen am Ende.

### Wichtig! Anmeldung erforderlich:

online ([www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de](http://www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de)), per E-Mail ([freiwilligenagentur@lra-regensburg.de](mailto:freiwilligenagentur@lra-regensburg.de)) oder telefonisch (0941 4009-414 oder -638).

Bericht: Landkreis Regensburg, Freiwilligenagentur, Koordinierungszentrum Bürgerschaftl. Engagement

## Mahal

[www.auto-mahal.de](http://www.auto-mahal.de)

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97



# SONNMAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze  
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

## Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23



**FÜR UNS IST ES DER SONNENUNTERGANG,  
FÜR DICH ABER EIN SONNENAUFGANG**

### Ihre Ansprechpartnerin in Barbing:

Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas) · Regensburgerstr. 3 · 93092 Barbing  
**Telefon (09401) 2446 · Mobil: 0170 - 76 79 814**

Filiale Neutraubling: Sudetenstr. 38 · Telefon: (09401) 91 51 51

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen » **FRIEDE** »

**ZENTRALE REGENSBURG** • (0941) 89 84 950  
Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof  
Prüfeninger Str. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus  
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus







• Möbel nach Maß – Zirbenholzmöbel  
 • RELAX-Bettssysteme  
 • Einbruchschutz nachrüsten  
 • Holzfenster-Renovierung mit Aluminium  
 • Fenster – Haustüren – Wintergärten  
 • Zimmertüren – Gleittüren  
 • Innenausbau – Renovierungen

Gewerbegebiet Sarching Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing  
 Tel. 09401/8400  
 info@schreinerei-freundorfer.de · www.schreinerei-freundorfer.de

HAND . ERGO . THERAPIE  
**LABORN**   
 Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie

Zertifizierte Handtherapie

- Hand-Arm-Intensiv-Therapie zur Wiederherstellung motorischer Funktionen
- Therapien bei Multiple Sklerose, Demenz etc.
- Therapien und Förderung bei Kindern



 HAUSBESUCHE

Praxis Neutraubling im Haus der Gesundheit  
 Regensburger Str. 13 · Telefon: 09401 80 283

[www.neutraubling-ergotherapie.de](http://www.neutraubling-ergotherapie.de)

Bitte Termin vereinbaren!



**FRISEUR Raith**

Regensburger Straße 6 · 93092 Barbing  
 ☎ 09401 3475

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 | 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

## Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



**Angelika Kohls**

Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Arbeitsrecht

**Sandra Hobrack**

Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Familienrecht



### Schwerpunkte:

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht

**Wir sind auch jetzt für Sie da!**

**Tel. 09401/91 25 02**

**Fax 09401/91 34 01**

Regensburger Str. 13 · 93073 Neutraubling

## IMPRESSUM

### BARBINGER INFORMATIONSBLETT

Texte und Anzeigen bitte per E-Mail senden an:  
 infoblatt-barbing@manhartmedia.de

**Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung:**  
**ManhartMedia | GmbH & Co. KG**  
**Klassische & Neue Medien**

Mintrachinger Str. 9a,  
 93073 Neutraubling  
 Telefon (0 94 01) 8819 335,  
 Fax (0 94 01) 8819 334  
 E-Mail: infoblatt-barbing@manhartmedia.de  
 www.manhartmedia.de

**Herausgeber: Gemeinde Barbing**

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing  
 Telefon (0 94 01) 92 29-0  
 Fax (0 94 01) 8 03 95,  
 www.barbing.de



Für Druckfehler keine Haftung



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING** | Ein Ort zum Leben



# HIGHSPEED FÜR GANZ OSTBAYERN!



Internet



Telefon



TV

**JETZT BESTELLEN!**

**NEU:**  
Nur-Internet-  
Tarif!

Dauerhaft faire  
und günstige Preise!

[www.glasfaser-ostbayern.de/sparen](http://www.glasfaser-ostbayern.de/sparen)

glasfaser  
ostbayern



## Ambulante Dienste **KROMPASS**



Alten- & Krankenpflege · In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst  
Evi Krompass · Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing  
Tel. 09401/ 527992 · Fax 527991 · Mobil 0170 / 9970305



## abschied

Fachinstitut für Bestattungen  
Bestattermeisterbetrieb

93073 Neutraubling · Sudetenstraße 8

**Tel. (0 94 01) 20 04**

Fax: (0 94 01) 33 34



Christian Handl  
Bestattermeister



Roswitha Handl  
Trauerbegleiterin

„Gut, dass es jemanden gibt,  
der sich um alles kümmert!“

Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht,  
auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!

### UNSER SERVICE

- Erdbestattungen
- Feuerbestattungen
- Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge
- Überführungen im In- und Ausland
- Hauseigene Trauerhalle
- Bestattermeisterbetrieb

Web: [www.bestattungen-abschied.info](http://www.bestattungen-abschied.info) • Email: [info@bestattungen-abschied.info](mailto:info@bestattungen-abschied.info)